

Bill C-106, Loi modifiant les Actes de l'Amérique du Nord britannique, 1867 à 1965 (durée du mandat de la Chambre des communes).—*M^{me} MacInnis*.

Bill C-107, Loi modifiant l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, 1867 (Capitale nationale du Canada).—*M. Isabelle*.

Bill C-108, Loi modifiant le Code canadien du travail (vacances annuelles de trois semaines après trois ans).—*M. Knowles* (Winnipeg-Nord-Centre).

Bill C-109, Loi modifiant la Loi sur l'étiquetage des textiles (interdictions et étiquettes).—*M^{me} MacInnis*.

Bill C-110, Loi établissant le Code national de contrôle du bruit.—*M. Grier*.

Bill C-111, Loi modifiant la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique (distinction injuste en matière d'âge).—*M. Forrestall*.

Bill C-112, Loi modifiant les Actes de l'Amérique du Nord britannique, 1867 à 1965 (durée du mandat de la Chambre des communes).—*M. Peters*.

Bill C-113, Loi modifiant la Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique.—*M. Orlikow*.

Bill C-114, Loi modifiant le Code criminel (sécurité des pneumatiques).—*M. Mather*.

Bill C-115, Loi modifiant le Régime de pensions du Canada.—*M. Rowland*.

Bill C-116, Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Justice (rapport annuel).—*M. Fortin*.

Bill C-117, Loi prévoyant la tenue d'un plébiscite national sur l'abolition de la peine capitale.—*M. Reynolds*.

Bill C-118, Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion (temps de diffusion égal aux partis de l'opposition).—*M. Orlikow*.

Bill C-119, Loi modifiant la Loi sur la revision des limites des circonscriptions électorales (règles).—*M. Reid*.

Bill C-120, Loi modifiant le Code criminel (captation de messages télégraphiques, etc.).—*M. Orlikow*.

Bill C-121, Loi modifiant la Loi électorale du Canada (forme des bulletins).—*M. Rowland*.

Bill C-122, Loi ayant pour objet la protection des sources d'informations (privilège de la presse).—*M. Fairweather*.

Bill C-123, Loi modifiant la Loi sur les subventions au développement régional.—*M. MacDonald* (Egmont).

La Chambre reprend le débat sur la motion de M. Blais, appuyé par M. Blaker,—Que l'Adresse, dont le texte suit, soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général du Canada:

A Son Excellence le très honorable Roland Michener, Chancelier et Compagnon principal de l'Ordre du Canada, Chancelier et Commandeur de l'Ordre du Mérite militaire, à qui a été décernée la Décoration des forces canadiennes, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

QU'IL PLAISE À VOTRE EXCELLENCE,

Nous, sujets très dévoués et fidèles de Sa Majesté, la Chambre des communes du Canada, assemblée en Parlement, prions respectueusement Votre Excellence d'agréer

nos humbles remerciements pour le gracieux discours qu'Elle a adressé aux deux Chambres du Parlement.

Et sur la proposition d'amendement de M. Crouse, appuyé par M. Bell,—Que les mots suivants soient ajoutés à l'Adresse:

« Cette Chambre déplore que les conseillers de Votre Excellence à cause de leur inertie, de leur indifférence et de leur incompétence parlementaire n'aient pas jugé opportun de s'attaquer immédiatement aux problèmes qui confrontent les Canadiens, particulièrement la situation alarmante qui découle des hausses récentes et simultanées dans le chômage et le coût de la vie ».

Le débat se poursuit;

A 9 h. 30 du soir, M. l'Orateur interrompt les délibérations, suivant les dispositions du paragraphe (4) de l'article 38 du Règlement.

Ladite proposition d'amendement, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:

(Vote n° 3)

POUR

Messieurs

Alexander	Haliburton	Masniuk
Alkenbrack	Hamilton	Matte
Andre	(Qu'Appelle-	Mazankowski
Arrol	Moose Mountain)	McCain
Atkey	Hamilton	McGrath
Baker	(Swift Current-	McKenzie
Baldwin	Maple Creek)	McKinley
Balfour	Hargrave	McKinnon
Bawden	Hees	Mitges
Beattie	Hellyer	Morgan
(Hamilton	Higson	Muir
Mountain)	Hollands	Munro (Esquima-
Beatty (Wellington-	Holmes	Saanich)
Grey-Dufferin-	Horne (Crowfoot)	Murta
Waterloo)	Horner	Neil (Moose Jaw)
Beaudoin	(Battleford-	Nesbitt
Bell	Kindersley)	Nielsen
Blenkarn	Howie	Nowlan
Boisvert	Hueglin	O'Connor
Caouette	Hurlburt	O'Sullivan
(Témiscamingue)	Jarvis	Paproski
Carter	Jelinek	Patterson
Clark	Kempling	Reilly
(Rocky Mountain)	Knowles (Norfolk-	Reynolds
Clarke	Haldimand)	Ritchie
(Vancouver	Korchinski	Roche
Quadra)	Kuntz	Rondeau
Coates	Lambert	Rynard
Cossitt	(Bellechasse)	Schellenberger
Crouse	Lambert	Schumacher
Danforth	(Edmonton-Ouest)	Scott
Darling	Lawrence	Skoreyko
Dick	Lundrigan	Stackhouse
Dinsdale	MacDonald	Stanfield
Ellis	(Egmont)	Stevens
Epp	MacDonald (M ^{11e})	Stewart (Marquette)
Fairweather	(Kingston et	Taylor
Forrestall	les Îles)	Tétrault
Fortin	MacInnis	Thomas (Moncton)
Frank	(Cape Breton-	Towers
Fraser	East Richmond)	Wagner
Gauthier (Roberval)	MacKay	Whittaker
Gillies	MacLean	Wise
Godin	Macquarrie	Wooliams
Grafftey	Madill	Yewchuk—114.
Hales	Marshall	